

زانبارین ساخلمی ل ناحیا کلۆپنبورگ ژ بو پەنابەرین نو

1- هاریکاری ل دەمی نەخۆشیان و دووگیانی بوون و زارۆک بوونی دا.

ل دیف قانونا هاریکاریا پەنابەران، هەژمارەکا هاریکاریین سنوردارگری و توخبرگری (محدود) بو پەنابەران و زارۆپین وان ل 15 هەیفین دەسپیکێ دا هاتینە مزاختن:

- چارەسەرکنا نەخۆشیان گران و نیشین گران، هەروسا ژ بو وئ چەندئ دابینکنا دەرمانین پیدقی و ئالاف و کەرسیتین دین چارەسەرکرنی.

- دابینکنا پیدقیان و چاقدیری کرن ل دەمی دووگیانی بوون و زارۆک بوونی دا.

- پیتشکیشکنا خزمەتین ساخلمی پیدقی ژ بو خۆپاراستن و رێگرتن و بەرسنگرتنا نەخۆشیان، ب ریا وەرگرتنا فاکسینان ب تاییەت ژ بو زارۆکان.

- پیتشکیشکنا خزمەتین دی کو پیدقینە بو باشتربوونا رەوشا ساخلمیا نەخۆشان پاشی نەخۆشیان، ئانکو کیمکرن و ئارامکنا نیشین نەخۆشیان، هەتا وئ رادئ کو بو دابینکنا ساخلمی پیدقی و فەرە.

- چیکرن ئانکو چاندنا ددانان ل شوونا ددانین ژ ناقچووی تەنی دئ هیتە ئەنجام دان، هەکە هۆکارین نوژداری (پزیشکی) ل کاودانەکا تاییەت دا نەبنە ئەگەرین گیرۆبوونی.

- ئەو کۆزمی پارمی کو دئ هیتە خەرچکرن بو چیکرنا ئانکو چاندنا ددانان ژ شوونا ددانین ژ ناقچووی و دەرمانان و نەشتەرگەریا هەستیان و یان ژ هەر کەرسیتین دی، پیدقی ب وەرگرتنا رەزامەندی و پەسندکنا پیتشومختی یا ریفەبەریا سۆسیالی هەیه.

- گافا کو نەزەلالی هەبیت، ریفەبەریا سۆسیال ژ بو پشت راستکنا وئ چەندئ دشت نوژداری فەرمانبەر راسپیریت.

2- وەرەقا نوژداری \ دانا پارەیی زیدە

ژ بو قئ چەندئ کو هون بشین سەردانا نوژداری \ نوژداری مائی (نوژداری \ نوژداری خیزانی) یان ژ نوژداری زارۆکان بکەن، ژ هەو رە وەرەقا نوژداری پیدقیە. وەرەقا نوژداری ژ ئالیی ریفەبەریا سۆسیال

ل باژیری \ گوندی هەو دەهتە دەرکرن. ژ بو سەردانا نوژداری \ نوژداری تاییەتمەند، هون نقیسارەک ژ نوژداری \ نوژداری مائی وەرگرن، ب نافی (نیوبەرقایز ونگ). بەری کو هون سەردانا نوژداری \ نوژداری تاییەتمەند بکەن، وئ چەندئ بو ریفەبەریا سۆسیال زەلال بکەن. هەروسا بەری رەوانەکنا هەو بو نەخۆشخانئ ب شەرتەکی کو ل کاودانەکی تەنگاف دا نەبیت یان ژ بو مەرەما چاڤیکەفتن و هەقیاسین ل گەل نوژداری نەبیت.

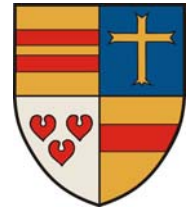
هەتا وئ دەمی کو هون وەرەقا نوژداری یانژی (شاین) ل ئالیی ریفەبەریا سۆسیال وەرگرن، ل سەر کیستی خوە و ل سەر حسابا خوە پارمی زیدە نادەن.

3- سەردانا نوژداری

ژ کەرەما خوە پاشی گەشتنا هەو بەلمز بزاقئ بکەن کو ل ناحیا کلۆپنبورگ سەردانا نوژداری مائی بکەن بو ئەنجامدانا پشکینا گشتی (فحص عام) و تەمامکنا فاکسیندانی. باشتەر کو هون نوژداری دایم هەین کو نوژداری گشتی یە (دوکتور عام). هەروسا ژ بو زارۆکان ژ نوژداری زارۆکان لازم و پیدقیە.

نوژداری \ نوژداری مائی یانژی گشتی ژ دەسپیکێ دا رادبیت ب تەشخیسکرن و دیارکنا نەخۆشیا هەو، پیزانین و زانیاری هەیه سەبارەت ب دیروکا نەخۆشیا هەو و هەکە پیدقی بیت هەو دشینیتە جەم نوژداری تاییەتمەند.

هون دەشین وەک نەخۆش نوژداری \ نوژداری خوە ب رەنگەکی نازاد هەلیژیرن و دیار بکەن. لی گۆهرینا نوژداری ل هەمان پشکا بسپۆریی دا ل وەرەکا سی هەیفی دا (کواریتال) نە مەکنە.



Gesundheitsinformationen Landkreis Cloppenburg

für neu zugezogene Asylbewerberinnen und Asylbewerber

1. Leistungen bei Krankheit, Schwangerschaft und Geburt

Das Asylbewerberleistungsgesetz sieht für Sie als Asylsuchende/n bzw. Ihr/e Kind/er in den ersten 15 Monaten folgende eingeschränkte gesundheitliche Leistungen vor:

- Behandlung bei akuter Erkrankung und Schmerzen, sowie die dazu notwendigen Arznei- und Verbandsmittel.
- Versorgung bei Schwangerschaft und Geburt.
- Notwendige Vorsorgeaufwendungen, wie Impfungen, insbesondere auch für Kinder.
- Sonstige erforderliche Leistungen zur Genesung, zur Besserung oder zur Linderung von Krankheiten oder Krankheitsfolgen, soweit sie zur Sicherung der Gesundheit unerlässlich sind.
- Die Versorgung mit Zahnersatz erfolgt nur, soweit dies im Einzelfall aus medizinischen Gründen unaufschiebbar ist.
- Die Kostenübernahme für Zahnersatz, für Heilmittel, orthopädische und andere Hilfsmittel bedarf der vorherigen Zustimmung des Sozialamtes.
- Bei Unklarheiten kann das Sozialamt eine amtsärztliche Prüfung veranlassen.

2. Krankenschein / Zuzahlung

Für die Behandlung bei einem/einer Haus- oder Kinderarzt/-ärztin benötigen Sie einen Krankenschein. Dieser wird Ihnen vom Sozialamt Ihrer Stadt / Gemeinde ausgestellt. Für den Besuch bei einem/einer Facharzt/-ärztin erhalten Sie eine Überweisung vom Hausarzt/-ärztin.

Bitte klären sie den Besuch beim Facharzt vorab mit dem Sozialamt.

Gleiches gilt für Krankenhauseinweisungen, sofern es sich nicht um einen Notfall handelt, oder für Vorstellungen bei einem/einer Zahnarzt/-ärztin.

Solange Sie für ärztliche Behandlungen einen Krankenschein vom Sozialamt erhalten, sind Sie von allen Zuzahlungen befreit.

3. Arztbesuch

Bitte suchen Sie möglichst zeitnah nach Ihrer Ankunft im Landkreis Cloppenburg eine/n Hausarzt/-ärztin auf. Dieser/Diese sollte einen allgemeinen Gesundheitsscheck vornehmen und Ihren Impfstatus vervollständigen.

Es empfiehlt sich, einen festen Hausarzt/-ärztin zu haben. Dies ist in der Regel ein Allgemeinmediziner/in, für Kinder auch ein/ Kinderarzt/-ärztin. Der Hausarzt / Die Hausärztin stellt die erste Diagnose. Er / Sie kennt Ihre Krankengeschichte und kann Sie bei Bedarf an einen Facharzt/-ärztin überweisen.

Als Patient können Sie Ihren Arzt/Ärztin frei wählen. Ein Wechsel des Arztes/der Ärztin innerhalb eines Quartals zu einer Person derselben Fachgruppe ist grundsätzlich aber nicht möglich.

Bei Kindern bis zum vollendeten 6. Lebensjahr sind zusätzlich die medizinischen Vorsorgeuntersuchungen durchzuführen. Auch dieses ist bei Ihrem Haus- oder Kinderarzt/-ärztin möglich. Wenn ein Anhalt für eine ansteckungsfähige Erkrankung besteht, wird Ihr Hausarzt/-ärztin die notwendigen Schritte einleiten.

ژ بو فی چندی کو زاروکن سافا همتا ژئی 6 سالی ل نهخوشیین دوبرکهن و بهینه پاراستن، پندقیه زیدهتر پشکنیین پیشومخت بو وان بهینه نهنجام دان. نهنجام دانا فان خزمهتگوزارین ساخلمی ژ نالیی نوژدارین مائی و نوژدارین زاروکان ژی ممکنه.

ههکه نیشانین نهخوشیین فهگر ل جهم زاروکی دهرکهفن، نوشداری مائی یان ژی نوژداری زاروکان پینگاڤین پیدقی دهافژن ل فی بیافن دا ب گرته بهرا ریکتیت پیدقی بو دوبرخستنا فان ناریشهیین ساخلمی. ههکه کرییا هات و چوونی چی ببیت، پندقیه هوون ل گهل ریقهبریا سو سیال فی پرسئی پیشومخت روو هن و زهلال بکن. پامریی هات و چوونی تهنی ل کاودان و حالمتین گهلهک کیم دا و ب دهلیل و بهلگه وگروڤین نوژداریی (پزیشکیی) پشتر استکری دهیته پهسندکرن و پهژراندن. خرابیا خزمهتگوزاریین هات و چوونی نه هیجعت و دهلله بو فی چندی کو هموه پارهیی هات و چوونی ب ستوبه خوڤه نهگرن.

4- ناکنجیوون ل خانیین ههقبهش

نهگهر هوون ل خانیین ههقبهش دا ناکنجینه، دقیت ب ریکا بهلگهنامهکا نوژداری (تست) پشتر است بکن کو د گهل زاروکن خوه نهخوشیا سلئی (نهخوشیا زراف) نین، کونهخوشیهکا فهگره. بو فی چندی دهشین سرهدانا نوژدارانوژداری مائی یا نوژدارانوژداری زاروکان بکن و ومرهقا نوژداری بو فی چندی رادهست بکن.

5- سرهدانا باغچیت زاروکان یا قوتابخانی

ژ کهرما خوه، ژ بو هیندی کو هوون بشین نافئ زاروکان ل باغچیت زاروکان یا ل قوتابخانی تو مار بکن، بزاف ژ بو ب دستتینان و رادهستکرن بهلگهنامهکا نوژداری ل دورفاکسیندانا زاروکن خوه بکن. حیسابا دوماهی لسهر ومرهقا نوژداری دهیته نهنجام دان.

6- خزمهتگوزاری نوژداریی ل دهرقهی دهواما فهرمی

ل دهرقهی دهواما فهرمیا نوژداری (نیقاران، شهف، دوماها ههفتی، روژین بیهنقهدانئ) هوون دهشین ب ریکا ژماره تلهفونا 116117 د گهل نوشدارمی پهیومندیا تلهفونی چیکهن. سهبارت ب عیادهیین ل دهرقهی دهوامئ ل ناف وان نهخوشخانان:

In Friesoythe und Cloppenburg. In Lönigen, Lindern, Lastrup und Essen

خزمهتگوزاری ل عیادهیین نوژدارین بهر سیار دئ هیته نهنجام دان.

7- تلهفون بو کاودانین تنگاف | نهمیولانس

ل دهمی بوویهران وکاودانین تنگاف دا هوون دهشین ب ریکا تلهفونا 112 پهیومندیا تلهفونی ئاڤا بکن. خویاکرنا وان زانیاریان گهلهک پندقیه:

- بوویهر ل کودهرئ قهومیه؟ (ناو و نیشانا راست و وسفرکرنا جهئ بوویهری)
- چ قهومیابه؟

- ههژمارا برینداران و نهخوشان چهنده؟

- رهوشا بریندار و نهخوشان چهوایه؟

ژ کهرما خوه پهیومندیا تلهفونی یا ب لهز قوت نهکن. پرسارین نوو گوهداری بکن. هوون

ب ریکا ههژمارا 110 د گهل پولیسی دناخن، کو پولیسی ژی دشیت پشکا خزمهتگوزاریا قوورتالکرنئ هایدار بکمت.

ژ بو ههژمارا 112 و 110 هوون پندقی ب پششهژماران نین و ههروسا دهشین ب ریکا فان ههژماران ل دهمی قوتتوونا کارمبا ژی پهیومندیا تلهفونی ئاڤا بکن.

ژ کهرما خوه، فی چندی ل بهرچاف بگرن: تلهفون بو کاودانین تنگاف و نهمیولانس تهنی بو کاودانین

تنگافن.

8- هاریکاریا ساخلمی و چافدیریکرنی بو زاروکان

نهگهر هوون سهبارت ب دابینکرنا پندقییین زاروکان و چافدیریکرنا زاروکان پرسار ههنه، پرساران ل دور فی چندی ل بهر یقهبریا ساخلمی بکن. کارمهندهکا برین پیچ هموه رینمایی دکمت. هوون ژی دهشین ل دهمی پندقی دا 04471 / 15 - 248 ب ریکا ریقهبریا ساخلمیا کلونبورگ، ههژمارا تلهفون:

ل مائی خوه فه داخواریا رینمایی وشیرهتی بکن.

تیبینهکا گرنگ:

نهگهر هوون نهشین نهلمانی بناخن، ژ کهرما خوه وهرگیرهک (موتهرجیمهک) د گهل خوه بینن. چونکی نوژداران تهنی دکارن ههاریکاریا ههوه بکن، دهمی کو هوون زمانی وان قام بکن.

Sofern Fahrtkosten entstehen, klären Sie diese bitte vorab mit dem Sozialamt. Fahrtkosten werden nur in medizinisch begründeten Ausnahmefällen übernommen. Ungünstige Verkehrsbedingungen rechtfertigen keine Fahrtkostenübernahme.

4. Wohnen in einer Gemeinschaftsunterkunft

Wenn Sie in einer Gemeinschaftsunterkunft leben, müssen Sie ein ärztliches Attest vorlegen, dass bei Ihnen bzw. Ihren Kindern keine ansteckende Lungentuberkulose besteht. Diesen Nachweis erhalten Sie bei Ihrem Haus- oder Kinderarzt/-ärztin auf Vorlage eines Krankenscheins.

5. Besuch eines Kindergartens oder einer Schule

Bitte sorgen Sie dafür, dass Sie bei der Anmeldung im Kindergarten oder in der Schule eine ärztliche Bescheinigung über den Impfschutz Ihres Kindes vorlegen können. Die Abrechnung erfolgt auf Krankenschein.

6. Ärztlicher Bereitschaftsdienst

Außerhalb der Praxisöffnungszeiten (z.B. abends, nachts, an Wochenenden oder Feiertagen) erreichen Sie einen Bereitschaftsarzt/-ärztin unter der Telefon-Nr. 116 117. Die Bereitschaftsarztpraxen befinden sich in den Krankenhäusern in Friesoythe und Cloppenburg. In Lönningen, Lindern, Lastrup und Essen wird der Bereitschaftsdienst von der jeweils zuständigen Hausarztpraxis aus bedient.

7. Notruf / Krankenwagen

Bei Unfällen oder lebensbedrohlichen Zuständen rufen Sie den Notruf 112 an.

Wichtig sind folgende Angaben:

- Wo ist der Unfallort? (genaue Adresse oder Ortsbeschreibung)
- Was ist geschehen?
- Wie viele Verletzte/Erkrankte gibt es?
- Wie geht es ihnen?

Bitte den Hörer nicht sofort auflegen! Warten Sie auf Rückfragen!

Über die Notrufnummer 110 sind Sie mit der Polizei verbunden, die ebenfalls den Rettungsdienst benachrichtigen kann. Für die Nummern 112 und 110 benötigen Sie keine Vorwahl und können darunter auch bei Stromausfall telefonieren.

Bitte beachten Sie: Notruf und Krankenwagen nur im Notfall!

8. Medizinische und pflegerische Hilfen für kleine Kinder

Wenn Sie Fragen zur Versorgung und Pflege von kleinen Kindern haben, wenden Sie sich gerne an das Gesundheitsamt. Eine Kinderkrankenschwester wird Sie (Telefon: Gesundheitsamt Cloppenburg, Telefon-Nr. 04471/15-248) beraten bzw. bei Bedarf auch in Ihrer Wohnung aufsuchen.

Wichtig!

Wenn Sie kein Deutsch sprechen, bringen Sie bitte einen Dolmetscher mit!

Die Ärzte können Ihnen nur helfen, wenn sie Sie verstehen.